



AMBASSADE DE SUISSE
EN RÉPUBLIQUE DE CORÉE

SÉOUL, le 23 décembre 1974.

32-10, Songwol-dong, Sudaemoon-ku
I. P. O. Box 2900

Réf.: 332.1 - LR/bl

Reconnaissance
de la Corée du Nord

Direction politique
du Département politique fédéral

B e r n e	HN 6 E LL				
Date	4.1				7/2
Visé	Mr. Gu				LC
EPD	06.0175			11	
Ref.	p. B. 15. 11. Corée. 1.				

Monsieur l'Ambassadeur,

Ainsi que je vous le signalais très laconiquement dans mon message de ce matin, ni la presse ni la radio n'ont commenté la reconnaissance de la Corée du Nord par notre pays. Le fait n'a eu droit qu'à un communiqué d'une phrase. Seul le DONG-A ILBO, quotidien le plus important en Corée du Sud, s'est étendu un peu plus longuement sur cette décision. Ceci est très probablement dû au fait que ce journal entretient un journaliste à Genève.

Les milieux officiels sont également restés muets. A croire que cette affaire ne les intéressait plus!

Les deux petits faits suivants paraissent confirmer cette attitude:

M'étant rendu au Ministère des affaires étrangères vendredi après-midi, soit près de douze heures après la publication de la nouvelle, j'ai rencontré dans le corridor le Ministre des affaires étrangères, le Directeur des affaires politiques et le Directeur des affaires économiques. Nous avons échangé quelques mots et leur attitude était ce qu'il y a de plus aimable. Aucune allusion n'a été faite à nos relations avec le Nord.

Samedi matin, le Directeur des affaires économiques me fait délivrer une invitation à un dîner privé, chose fort rare de la part d'un fonctionnaire supérieur du Ministère des affaires étrangères.



- 3 -

Il est certain que la toute récente visite de Monsieur l'Ambassadeur G.E. Bucher à Séoul et en particulier ses divers entretiens, tant avec le Président Park qu'avec les hauts fonctionnaires du ministère, ont fortement contribué à dissiper les dernières velléités de résistance. L'opportunité de ce voyage n'aurait pu être mieux choisie.

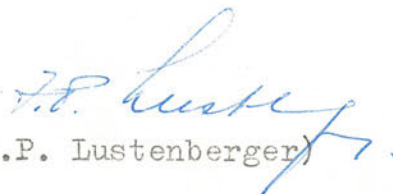
De plus, le fait d'avoir tenu l'Ambassadeur de Corée à Berne au courant de nos intentions et notre fair play ont été vivement appréciés ici.

Je crois que cette affaire peut être considérée comme liquidée. Le pas a été fait et contrairement à ce que nous avons craint, la reconnaissance de la Corée du Nord ne portera pas préjudice à nos relations avec Séoul. Il est, par contre, fort possible que la Corée du Sud, selon les circonstances, fasse appel à notre influence pour l'aider à l'établissement de relations diplomatiques avec les pays du monde communiste.

Copie de cette lettre est adressée à notre Ambassade à Tokyo.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Chargé d'Affaires a.i. de Suisse:


(J.P. Lustenberger)

annexes:

coupures de presse
(5 feuilles)

THE DONG-A ILBO

December 20, 1974.

SWITZERLAND AND NORTH KOREA AGREE TO ESTABLISH
DIPLOMATIC RELATIONS

[GENEVE: Sang Chul KIM, Reporter]

Following the agreement between Austria and North Korea to establish diplomatic relations at the ambassadorial level, the Federal Government of Switzerland announced on December 19, that Switzerland and North Korea agreed to establish diplomatic relations at ambassadorial level.

Prior to the establishment of diplomatic relations between the two countries, North Korea opened on February 27 of this year, a "Trade Office" in Zürich in order to promote economic relations with Switzerland. It is believed that this activity of North Korea was the prelude to the establishment of full diplomatic relations with Switzerland.

H. R. Kim

스위스 北傀 修交합의

【제네바 19일 金相哲 특파원】
 中立國인 「스위스」聯邦政府
 는 「오스트리아」政府가 北
 韓과의 大使級外交關係를 수
 립하기로 합의한 데 이어 19
 일 北韓과 大使級정치의교
 관關係를 수립하기로 합의했
 다고 발표했다.

이런의 正식의교관계수립
 의앞서 北韓은 지난 2월 27
 일 「제네바」의 通商대표부
 를 開設하는등 對 「스위스」
 經濟교류促進策을 써왔는데
 이따한 北韓의 움직임은 스
 위스」와의 正式外交關係수
 립을 前조로한 것으로 보
 관측되고 있다.

THE JUNG ANG ILBO

December 20, 1974.

[BERN: AFP]

Bern announced on December 19 that Switzerland and North Korea have agreed to establish the diplomatic relations between the two countries.

H.R. Kim



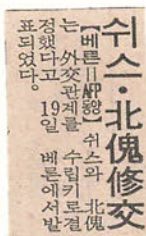
THE KYUNGHANG DAILY NEWS

December 20, 1974.

[BERN: AFP]

Bern announced on December 19 that Switzerland and North Korea have agreed to establish the diplomatic relations between the two countries.

H.R. Kim



KOREA TIMES

21. Dez. 1974

Swiss, N. Korea Establish Ties

GENEVA (Kyodo-HNA) — Switzerland established diplomatic relations with north Korea Thursday.

Switzerland is one of four nations constituting the Korean armistice commission to recognize north Korea.

KOREA HERALD 21. Dez. 1974

Bern, P'yang Ties

BERN (AFP) — Switzerland and north Korea are to establish diplomatic relations, it was announced here Thursday.

KOREA HERALD

21. Dec. 1974

**Czechs, Poland
Deterred From
Recognizing ROK**

GENEVA (Kyodo-Hapdong)
— Poland and Czechoslovakia had intentions to recognize south Korea diplomatically in 1973, but they were prevented from doing so by north Korea, diplomatic sources here said Friday.

The sources made the remarks in connection with a decision by Switzerland to establish diplomatic relations with Pyongyang.

Poland, Czechoslovakia, Switzerland and Sweden are the members of the Neutral Nations Supervisory Commission (NNSC) in Korea. The NNSC was established at the end of the three-year Korean War in 1953 to oversee the armistice.

Switzerland is the last of the four countries to recognize north Korea.

South Korea has so far been recognized by Sweden and Switzerland.